אלט ניילאנד

ראמאן
פון טהעאדאר הערצל.

אויב איהר ווילט איז דאס ניט קיין בבא מעשה.

(36־טע פארטזעצונג.)

פיערטעס בוך.

פסח.

.1

אין דער ווילע פון אלטען ליטוואק האט מען זיך צוגעגרייט צום סדר. עס איז שוין געווען א שטיק אין אווענד, בשעת די געסט זיינען אנגעקומען. דער רוסישער פאפ פון ספרית איז שוין געקומען מיט א שעה פריהער. צום סוף איז אויך געקומען דוד צוזאמען מיט'ן גלח איגנאץ פון פראנציסקאנער קלויסטער: דאס איז געווען א געזונדער שעהנער מאן מיט פריש־רויטע באקען און א בלאנדען בארד. אין זיין ברוינעם קלויסטער מאנטעל האט ער נאך אויסגעזעהען שלאנקער. ער איז געבארען געווארען אין קעלן ביים רהיין און כאטש ער לעבט שוין זייט 25 יאהר אין טבריא האט ער זיך נאך אלץ ניט אבגעוואהנט צו רעדען דייטש מיט א קעלנישער אויס־שפראכע.

דעם סדר־טיש האט מען געדעקט אין עס - צימער פון אונטערשטען שטאק. אויף דעם קלארווייסען טישטוך זיינען גע־ווען אויסגעשטעלט געשיר פאר א ערך 20 פערזאן. דוד האט אלעמען אנגעוויזען די ערטער, און אליין האט ער זיך געזעצט ביים אונטערשטען עק פון טיש, געגענאי־בער זיין פאטער, וועלכער איז געזעסען אויבען - אן. רעכטס פון אלטען ליטוואק איז געשטאנען א לעדיגער שטוהל. די אלטע פרוי ליטוואק האט זיך געפיהלט ער־גער און האט ניט געקענט קומען צום סדר. אין דער לינקער זייט פון בעל־הבית איז געזעסען מיסטרים גאטלאנד.

עס האט זיך אנגעהויבען דאס שעה־נע פערצייטיגע טהעאטער שטיק, וואו עס זיינען אויסגעמישט טרעהרען און פרייד; דער סדר האט זיך אנגעהויבען . . . מען האט אנגעגאסען פול דעם ערשטען כוס. דער בעל־הבית האט הויך געמאכט קדוש, געבענשט דעם זאפט פון וויינשטאק און געדאנקט פאר אלע גנאד וואס דער אויי־בערשטער טהוט מיט זיין פאלק.

„ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם שהחינו וקימנו . . .''

מען האט אויסגעטרונקען דעם ער־שטען כוס. קיננסקארט האט זיך נאך צוגעקוקט. מיסטרים גאטלאנד האט זיך צוגערוקט צו איהם און איהם אויף ענג־ליש איינגעשושקעט אין אויער: „איהר מוזט אלץ נאכטהון, וואס די אנדערע מאכען. עס איז אזא מנהג''.

קיננסקארט האט ארונטערגעווארגען עטליכע „א רוח אין זיין'' . . . האט אבער געהאט גענוג שכל ביי זיך, גענוג פרעהליכקייט נאכצוטהון די וואונדערלי־כע מנהגים אין איינעם מיט אלע געסט. די קריסטליכע גלחים האבען זיך אויך ניט אבגעשיידט פון אלעמען.

דער אלטער ליטוואק האט קאמאנ־דירט „ורחץ''. איבער א זילבערנעם וואש־שיסעל האט ער זיך געוואשען די הענד, און מרים האט איהם בעדיענט. דערנאך האט ער זיך גענומען צו דעם „כרפס''. אלע אורחים האבען געקראגען צו שטיקעל ציבעלע. ליטוואק האט געמאכט די ברכה און אלע האבען מקים געווען די מצוה פון כרפס. קיננסקארט האט זיך דערביי פרעהליך פערקרימט און מיסטרים גאט־לאנד האט זיך דערביי ניט געקענט אב־האלטען פון א שמייכעל. ליטוואק האט אראבגענומען פון סדר־שיסעל דאס איי און די זרוע, האט אויפגעהויבען דעם פער־דעקטען טעלער און האט מיט א ערנסטען יום־טוב'דיגען פנים אנגעהויבען:

„כהא לחמא עניא''.

ווידער האט פרוי גאטלאנד איינגע־לייזט קיננסקארטען פון א פערלעגענ־הייט. זי האט איהם מיט'ן פינגער אנגע־וויזען אין זיין הגדה די דייטשע איבער־זעצונג פון דער שטעלע ''כהא לחמא'' דער נאך האט מען אנגעפיהלט דעם צווייטען כוס און דוד'ן, ווי דעם אינגסטען פון אלע מאנסבילען ביי'ן טיש, איז אויס־געקומען צו פרעגען די פיער קשיות. ער האט זיך אויפגעהויבען און געזאגט:

„מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות?

מיט וואס האט זיך פע־ענדערט דיא דא־זיגע נאכט פון פסח פון אנדערע נעכט? דען אין אלע אנדערע נעכט עסען מיר סיי חמץ סיי מצה און היינטיגע נאכט נאר מצה, און אלע נעכט . . .''

ליטוואק האט אבגעדעקט די מצות פון סדר־טישעל און אלע אין איינעם הא־בען געענטפערט:

„קנעכט זיינען מיר אמאל געווען ביי פרעה'ן אין מצרים, און דער אויבער־שטער אונזער גאט האט אונז ארויסגעצוי־גען פון דארטען מיט זיין שטארקער האנד און זיין אויסגעשטרעקטען ארם''.

און אזוי איז זיך געגאנגען ווייטער דער סדר, אויסגעטייטשט מיט דער פרומ־קייט פון דער הגדה און די פרעהליכקייט פון א פאמיליען - יום - טוב. און איטלי־כען, וועלכער האט נאר א חוש פאר אלטע פארצייטיגע מנהגים און זכרונות, האט דער סדר געמוזט פערנעהמען ביים האר־צען, ווייל דער פסח מיט זיינע מנהגים, דער טהייערסטער יום טוב ביי אידען, אין וועלכע עס שפיגעלט זיך אפ דאס גרעסטע שטיק אידישקייט, איז עלטער ווי אלע אנדערע לעבעדיגע מנהגים ביי היינטיגע געבילדעטע פעלקער. שוין פאר פיעלע פיעלע יאהרהונדערט'ען האט מען דעם פסח געפראוועט מיט די איינענע פיהרונ־גען און מנהגים. פון דאמאלסט אן האט די וועלט א אנדער פנים געקריגען, פעל־קער זיינען געגאנגען צו גרונד, נייע הא־בען זיך בעוויזען אין דער געשיכטע, די ערד אליין האט זיך פערגרעסערט פאר אונזער גייסטיגען בליק. נייע לענדער האט מען ענטדעקט, טויזענדער נאטור־קרעפ־טען זיינען געווארען אונזער קנעכט און האבען אונז דערלייכטערט און פערשעה־נערט דאס לעבען, — נאר איין פאלק איז נאך געבליבען, ווי א מאל, טריי צו זיין גלויבען און צו זיין אלטע פערצייטיגע מנהגים, טריי צו זיך אליין און צו זיין עבר און מיט א שטארקען זכרון, וואס פערגעסט ניט די צרות פון די פריהערדיגע אידישע דורות. דאס פאלק פון קנעכט־שאפט און פרייהייט רעדט נאך עד היום מיט די ווערטער פון טויזענד יעהריגע תפילות, רעדט צום רבונו של עולם, צו דעם גאט פון זיינע אבות, צום אלהי ישראל!

ביי'ן סדר־טיש איז געזעסען איינער, וועלכער האט געזאגט דיא הגדה מיט א התלהבות פון א בעל תשובה. ער האט זיך געפיהלט ווי א פערוואגעלטער, וואס דערמאהנט זיך אן זיין אמאליגע היים, און צייטענווייז האט ער געשפיערט ווי עס שטעקט איהם אין האלז א שטראם פון טרעהרען. דרייסיג יאהר זיינען אוועק פון דער צייט בעת ער האט נאך אליין געפרעגט די פיער קשיות, דערנאך איז געקומען די השכלה, די צייט בעת ער האט זיך צושיידט מיט דער אידישקייט און פערלארען איטליכען צובונד סיי צו דעם אידישען, ווי צו דעם קריסטליכען לעבען. ביי'ן איצטיגען סדר איז ער זיך פארגעקומען, ווי א נע־ונד'ניק, וועל־כער איז צוריקגעקומען צו זיין אלטע טהיי־ערע משפחה.

„פרויטז, איך האב גאר ניט גע־וואוסט, אז איהר זייט אזא למדן אין לשון קודש''.

„אפען גערעדט איך האב דאס אויך ניט געוואוסט ביז איצט'' — האט ער געענטפערט, — „אבער עס ווייזט אויס, אז עס פערגעסט זיך ניט אזוי לייכט, וואס האט געלערענט אין דער יוגענד''.

ביי'ן טיש האט מען זעהר אפט דער־מאהנט א נאמען, וואס פריעדריך און קיננסקארט האבען נאך קיין מאהל ניט געהערט. מען האט אלץ גערעדט פון א מיסטער יאזעף לעווי. — די ביידע שמייכעקס האבען איהם פראסט גערופען „דזשאע'', און אין זייערע מיילער האט זיך דאס געהערט ווי „טשאה''.

„א ווילדע עולה, וואס טשאה איז דא ניטא ''האט דער ארכיטעקט הויך געזאגט.

„ס'איז אין דער אמת'ן גאר ניט כשורה, וואס דזשאע פעהלט אונז דא'', האט צוגעשטימט זיין ברודער, — „עפעס איז גאר דער סדר קיין סדר ניט אהן איהם. פערשטעהט איהר שוין ?''

„גאר קיין סדר ניט'', האט קיננסקארט מיטגעבאמט. — „עס הויבט מיר שוין אן צו נוקענען. וואס ווילט איהר איינענטליך האבען פון דעם אונבעקאנטען דזשאע ?''

„ער קען ניט טשאה !'' האט זיך צור־שרייען דער ארכיטעקט און ער האט זיך פאר לאכען געהאלטען ביי די באקעס.

„אויב איהר קאנט ניט טשאה, זאלט אהיר וויסען זיין אז עס פעהלט אייך א שטיק בילדונג'', האט דער פראפעסאר פון זיין זייט געענטפערט. „טשאה מוז איטליכער קענען. אהן איהם, וואלטען א סך ניט געזעסען היינט דא וואו זיי זי־צען. טשאה האט מיט די קלענסטע מיטלען די גרעסטע און וואונדערבארסטע זאכען געמאכט. טשאה איז א זעלטענער מענש. ער האט אין זיך אזא מעלה, וואס איז זעלטענער ווי גאלד, ווי פלאטין, ווי אר־ראן, זעלטענער פאר די זעלטענסטע זא־כען אין דער וועלט''.

„רוח זאל נעהמען ! איך ווער שוין נייגעריג פראפעסאר און ווי הייסט די דאזיגע מעלה ?''

„דער פשוט'ער געזונדער מענשענ־פערשטאנד ! פערשטעהט איהר שוין ?''

„איך הויב שוין אן צו בענעהמען. איך וואלט אבער אויך וועלען א קוק טהאן אויף דעם זעלטענעם מאן''.

דער ארכיטעקט האט געמאכט מיט ביידע הענד א רעהר פאר'ן מויל און האט לוסטיג לעבעדיג א געשריי געגעבען:

„טשאה, טשאה !''

פון דער אלטער וועלט

נייעס און פאסירונגען פון דער אלטער היים.

די אידען פראגע אין דער רוסישער דומא.

דער „יעווריסקאיא זשיזן'' גיט א־בער א טהייל פון די רעדעס, וואס זיינען פארגעקומען אין דער „גאסודארסטווענ־ני דומא'' ביי דער פערמאכטער זיצונג פון דעם 14־טען אויגוסט.

עס האט זיך געהאנדעלט וועגען א געזעץ־פראיעקט, וואס בעשטימט 25 מי־ליאן רובעל פאר די פערשיעדענע ארויס־געטריבענע פון די מלחמה - געגענדען; פערשיעדענע רעדנער האבען אנגעוויזען די גרויסע פערוויסטונג, וואס די גירושים האבען ארויסגערופען און אז אין פיעלע ערטער זיינען זיי אפילו פון דעם סטרא־טעגישען שטאנדפונקט געווען העכסט אוננוצליך און זאגאר שעדליך.

דאס ווארט האט אויך בעקומען דער אידישער דעפוטאט פרידמאן און ער האט, צווישען אנדערעס געזאגט פאלגענדעס:

„דער פארליעגענדער געזעץ־פראיעקט ווערט אויך פארגעלעגט אלס דרינגענד. דאס איז זעהר וויכטיג, ווייל אויך די חילף, וואס מען פערלאנגט פון אונז, איז זעהר דרינגענד. גור דאס רופט ביי מיר ניט ווילענדיג ארויס אן ערשינערונג ווע־גען אן אנדערער דרינגליכקייט, וועגען דער דרינגליכקייט, מיט וועלכער מען האט שטעדט חרוב געמאכט און טויזנדע מענ־שען זיינען פערטריבען געווארען פון זייע־רע נעסטען; וועגען דער דרינגליכקייט, מיט וועלכער מען האט די אידען אנגעהוי־בען טרייבען, נאך דאמאלס, ווען אנדע־רע נעסטען וועגען דער דרינגליכקייט נאך געזעסען גאנץ רוהיג.

דאס האט נאך פאסירט צוויי מיט א האלבען חודש איי־ער דער שונא איז אנגעקומען.

אין דער התחלה זיינען די אידען אב־געצויגען אין די נאהענט ליגענדע שטעדט כדי אויף אזא אופן קענען ארויסרעטען זייערע פערמעגענס. ני, וואס זשע מיינט איהר, האט פאסירט, די פאליציי ווע־מעס פליכט עס איז אבצוהיטען דאס ערד־מעגען פון די בירגער, דיזעלבע פאליציי האט ניט געגעבען קיין ערלויבנים איבער־צופיהרען די זאכען, און גאנץ רוהיג האט זי צוגעקוקט ווי פרעמדע מענשען האבען זיך גענומען פערוואלטען פרעמד אייגענ־טום. (פרידמאן לעזט דערביי פאר פיע־לע דאקומענטען).

שפעטער צו האבען זיך אנגעהויבען די שווערליכע צרות פון די גירושים, מיינט איהר אפשר, אז מען האט געלאזט, אז מענשען זאלען אנטלויפען ווי מענשען? א ניין. אין פיעלע ערטער האבען די פויערען פערלאנגט צו 50 רובעל פאר א וואגען פון 14 ווערסט. נו, מילא, האט מען געצאהלט צו 50 רובעל, וואס־זשע אבער האט פאסירט; עס זיינען פארביי־געגאנגען סטראזשניקעס, אוראדניקעס, פריסטאווס — בעאמטע פון דער רעגיע־רונג — האבען אבגעשטעלט די פויערים און בעפוילען: דאס אידישע פערמעגען פיהרט ניט ארויס — דאס זיינען שפיא־נען! און מען האט דאס פערמעגען אראבגעווארפען. אט איז די הילף, וואס די אידען האבען ערהאלטען פון דער פא־ליציי.

אין וואגאנעס, וואס מען פיהרט פיה, האט מען זיי אבגעפיהרט אין יעקאטע־רינאסלאווער גובערניע. 13 אוויעזדען האט מען פאר זיי בעשטימט. ווען דאס האט זיך ארויסגעוויזען צו ווייניג — האט מען אבגעטהיילט נאך דריי גובערניעס: פענזער, טאמבאווער און וואראנעזשער. אבער אין די גובערניעס האט מען אויף די אידען געקוקט, ווי אויף פערברעכער־פערשיקטע.

ניט קוקענדיג, וואס ערשט ניט לאנג, האט דאס מיניסטעריום פון אינערען גע־שיקט דעם גובערנאטאר פון ווארא־נעזש א צירקולאר, אין וועלכען ער ווערט בע־פוילען צו ערלויבען די אידען, וואס ווע־לען אהין אנקומען, צו בעזעצען זיך וואו זיי ווילען — זעצט זיך דער גובערנאטאר

(פארזעצונג אויף פיידוש 6)

דער בעסטער מיטן

אז אדווערטייזמענטס אין „זשורנאל'' ברענגען גוטע רעזולטאטען איז דער פאקט, וואס ווער עס דארף אן אר־בייטער, ווער עס האט א ביזנעס צו פערקויפען, ווער עס זוכט א פארט־נער און ווער עס האט א הויז צו פער־קויפען אדער צו פערענטען — אד־ווערטייזט עס אויף דער.

וואנטעד פיידזש
— פון —
אידישען זשורנאל

גיט א קוק אויף די וואנט קא־לומס פון „זשורנאל'' און איהר וועט זעהען, אז מיר דרוקען יעדען טאג פיעל וואנט עדס. דאס איז דערפאר, ווייל דער „זשורנאל'' איז די איינציגע אידישע צייטונג, וואס ווערט גע־דרוקט אין אנטאריא, ווייל זי ער־שיינט גאנץ פריה, גלייך מיט אלע ענגלישע פייפערס און ווייל אן אד־ווערטייזמענט, וואס ווערט אונז גע־געבען ביי נאכט, ברענגט רעזולטא־טען גלייך אויפ'ן נעקסטען פריהמאר־גען.

אז איהר דארפט ארבייטער, אז איהר ווילט פערקויפען א ביזנעס, אז איהר זוכט א פארטנער, אז איהר האט א הויז צו פערקויפען אדער צו פער־רענטען, אדווערט־ייזט עס אין „זשורנאל''.

אברהם קאהען
בארריסטער
נאטארי פאבליק
קאמישיאנער פיר נעהמען אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. Junction 1545

— נאטיס —

מיר ווינשען בעקאנט צו מאכען דעם אידישען פיבליקום דאס מיר האבען גע־עפענט אונזער

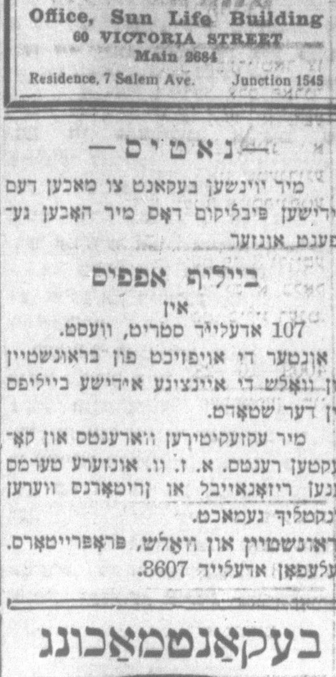
ביילית אפפיס
אין
107 אדעלייד סטריט, וועסט.

אונטער די אויפזיכט פון בראונשטיין און וואלש די איינציגע אידישע ביילית אפפיס אין דער שטאדט.

מיר עקזעקיטירען ווארענטס און קא־לעקטען רענטס. א. ז. וו. אונזערע טערמס זיינען ריזאנאבעל און ריטארנס ווערען פונקטליך געמאכט.

בראונשטיין און וואלש, פראפרייטארס.
טעלעפאן אדעלייד 3607.

בעקאנטמאכונג



איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינד'ע און פאטראנייזער פון טאראנטא און אומגעגענד דאס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר טעלע־פאנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שיפס־קארטען קאנטאר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאמען קענט איהר אלע איז צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען ארט.

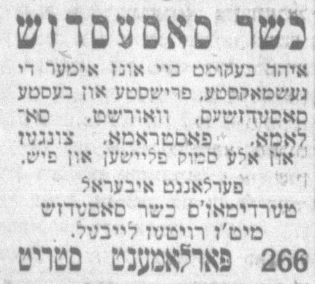
מיין אדרעסע איז 166 דזשאהן סט. טעלעפאן אין הויז ארעלייד 1545 און אין אפיס ארלייד 239.

רעוו. מ. קאפלאן
מוהל ומסדר קידושין
איך גיב מעררידזש לייסענס פריי.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעווענטשור יוניאן דעפא. מאנטרעאל.

אושען לימיטעד | גנהט אב 7.25 נאכמיטאג | טעגליך

מאריטיים עקספרעסס טעגליך, אויסער שבת. 8.15 פארנענס סליפערס פאר דער גאנצער רייזע. מ. ס. ז. ס. ע. און האליפאקס קאנעקשאן פאר סיינט דזשאהן, די סידניס פרינס עדווארד איילענד, ניופאונדלאנד. ע. טיפפין דיסטריקט־יוסטערן עיידזשענט 51 קינג סטריט איסט טאראנטא. מיין 554



כשר סאסעדזש

איהר בעקומט ביי אונז אימער די געשמאקסטע, פרישסטע און בעסטע סאסעדזשעס, ווארשט, סא־לאמא, פאסטראמא, צונגען און אלע סמוק פליישען און פיש.

פערלאנגט איבעראל טערדימאן'ס כשר סאסעדזש מיט'ן רויטען לייבעל.

266 פארלאמענט סטריט
טעלעפאן מיין 909
ארדערס דעליווערט איבעראל.

א לאקערניא ערעפענט !

מיר מאכען אויפמערקזאם בעקערס, פעדלערס, עקספרעסמען און שע־פער און אויטאמאביל אייגענטהי־מער, דאס מיר האבען ערעפענט א שאפ פאר פיינטען, ווארנישען און לאקירען אויטאמאבילס, וועגען, קערידזשעס א. א. וו.

אין 110 ד'ארסי סטריט
די מ. ה. ק. ד. קאמפאני

כשר און בילינ און גוט

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע קאסטומערס גראסעריס און אייזקרים פארלארס און דעליקאטעסען סטארס, אז אלע מיינע וואארען ווערען פערקויפט ביליגער 2 סענט אויף דעם פונט אין קעיס. און איהר בעדארפט ניט צאהלען פאר אייער געלד קיין אינטערעס. דאס זיינען די וואארעס: וואורשט, וויינערס, קארענדביף, באלאגנא. ארדערס דעליווערט איבעראל מיט דער גרעסטער צופריעדענהייט.

משה סאלקאוויטש, 694 ריטשמאנד סטריט וועסט. טעלעפאן ארעל. 1559.

דר. מ. פיווניק
∴ דענטיסט ∴
קאר. קווין סט און ספאדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייד 4067
בענק אוו האמילטאן בילדינג
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דייוויס
פאבליק אדיטאר
אדיטינג, סיסטעמאטייזינג אינ־וועסטיגיישאן.
350 קאלידז סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידז 7632

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited

פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. גיט אונז אייער לאונדרי, מיר וואשען פאמיליע וועש.

רעגעם 30 פונט — 75 סענט. ראף טרוקען, 30 פונט, 1 דאלאר. יעדער וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.

291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

קאנטאר וולאדאווסקי האט געמופט אין 62 בראנזוויק עוועניו. דער טעלעפאן נומער איז דער זעל־בער, וואס עס איז געווען.

דער גרעסטער אנטיסעפטיק מוהל
און דער מאדערנסטער מסדר קדושין אין טאראנטא

אין
קאנטאר וולאדאווסקי

רופט מיך און איבערציינט אייך. קאנטרי לייט קענען מיך אויך אנגאזשי־רען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עוועניו, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.

פיר ארימע אומזאנסט.

טאראנטאר אידען

סייפט 75 סענטס און איין דאלאר יעדע וואך! ביי מאכענדיג אייער לאנדרי ראף דריי; אייערע העמדער און קאללארס לעבען לאנג און זעהען אויס קלאהר און שעהן און זיי ווערען אויסגעארבייט ביי עקספערטען אין ד

TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

סטאוס, ריפערינג, און פורניסעס — צו ביליגע פרייזען
מאכט נייע און פוילען רענדזשעס
WESTWOOD BROTHERS
635 St Queen W. Phone Adel. 1518

די פראזי סטארעדזש און קארטעדזש קא. לימיטעד

הויפט אפיס 255 קאלעדזש סטריט טעלעפאן: קאל. 386. מיין 5237

סעפאריים רום סיסטעם פאר האלטען פארניטשור

אויסגעבעטע וועגען, גוטע און אויס־ערגעווענליכע מעגליכקייטען צו מופען ארער סטארינג הויז זאכען און סחורה, עקספערט פעקערס. באגגעדזש טשעק די אלע פעקינג מאטיעלס בעזארגט. גוטע בעהאנד־לונג און ביליגע פרייזען.

סעפריים רום סיסטעם.

די וויליאמס

קארטיידזש און סטארידזש קא.
טעלעפאן קאלעדזש 252
דזשענעראל קארטיידזש אידזשענטס
368 ספאדינע עוו. טאראנטא.

באגגאזש, פיאנאס און אלע סארטען פארניטשור געמופט און געסטארד צו די ביליגסטע פרייזען. שטוב זאכען געפאקט און געשיפט פון עקספערט לייט.

ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט.
ל. י. רעדפערן.

דר. מ. קייטס
דענטיסט
218½ קווין סטריט וועסט.
DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ריגען און לע ווערנוא
בארריסטערס א. א. וו.
מעננינג טשעמבערס רום 112 ערש־טער פלאר, טעלעפאן ערלייד 2436
REGAN & LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

ווארשעווער אקושארקע
ענע ראמאנאווסקי
233 סימקא סטריט
טעלעפאן ערעלייד 1543.

פיר שמחות

ווען איהר מאכט א שמחה און דארפט בראנדיס וויין אדער ביער, קומט צו דער גוט בעקאנטער פירמע

דזש. וו. רייען

188 קווין סט. וועסט. פאן מיין 106
א פולער ליין פון כרמל וויין און בראנדי אין סטאק.
אלע ארדערס פינקטליך אטענדעט

הארדוועיר און קאטלערי

דאס בעסטע פלאץ פאר אלע סארטען הארדוועיר, גאז פיקטשורס, גאז מענטעלס און גלאובס, עלעקטריק פיקטשורס, קאל־אויל היטערס, גלאז און קיט (פוטי) פיינטס און ... א. ז. וו.

G. H. IBBOTSON
343 באטהורסט סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6242

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין לינדזשערי־וועש בעקומט די בעסטע אויפמערקזאמקייט.

ער: — יעס און מיינע העמדער און קאלערס בעקומען די שעהנסטע אבארבייטונג און אויסקוק וועלכע געפעלט מיר זעהר שטארק.

אנטעריא לאונדרי קא. לימיטעד
97 עדווארד סט. טעל. מיין 4821

די געלעגענהייט פון נייו אנטעריא:

די געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא

ווייסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא מיט איהרע מיליאנען פרוכטבארע אקער לאנד אפפערס צו די יונגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויפ'ן לאנד.

ווייסט איהר דאס די זעלבע רייכע אגרי־קולטור לאנד וועלכעס מען קען דערהאלטען כמעט אין גאנצען פריי אדער פיר א קליינע סומע געלד, פראדוצירען שוין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.

פיר ווייטערע אויסקינפטע, פיר ליטע־ראטור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענדער־מאהנטען געגענד שרייבט צו:

ת. א. מעקדאנעלד
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פארלאמענט בילדונג
טאראנטא אנטעריא

פערלאנגט

פערלאנגט מענער צו לערנען דעם בארבער טרייד. עס פאדערען זיך איניגע וואכען בלויז. שטעלע גאראנ־טירט. טולס פריי. שרייבט פאר א קאטאלאג און איינצעלהייטען היינט. מאלער בארבער קאלעדזש 221 קווין איסט, טאראנטא.

The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST